

## یسوع یُرسل تلامیذہ الإِنِّی عشر

<sup>1</sup> ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْإِنِّي عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحِ نَجِسَةٍ حَتَّى يُخْرِجُوهَا وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ وَكُلِّ صَعْفٍ. <sup>2</sup> وَأَمَّا أَسْمَاءُ الْإِنِّي عَشَرَ رَسُولًا فَهِيَ هَذِهِ: الْأَوَّلُ سِمْعَانُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بُطْرُسُ وَأَنْدَرَاؤُسُ أَخُوهُ. يَعْقُوبُ بْنُ زَبْدَى وَيُوحَنَّا أَخُوهُ. <sup>3</sup> فِيلِبُّسُ وَبَرْثُولَمَاؤُسُ. ثُومَا وَمَتَّى الْعَشَّارُ. يَعْقُوبُ بْنُ خَلْفَى وَلَبَّاؤُسُ الْمُلَقَّبُ بِتَدَاؤُسٍ. سِمْعَانُ الْقَانَوِيُّ وَبَهُودَا الْإِسْخَرْيُوطِيُّ الَّذِي أَسْلَمَهُ.

<sup>5</sup> هَؤُلَاءِ الْإِنِّي عَشَرَ أَرْسَلَهُمْ يَسُوعُ وَأَوْصَاهُمْ قَائِلًا: إِلَى طَرِيقِ أَمَمٍ لَا تَمْضُوا وَإِلَى مَدِينَةٍ لِلسَّامِرِيِّينَ لَا تَدْخُلُوا. بَلِ ادْهَبُوا بِالْحَرِيِّ إِلَى خِرَافِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ الصَّالَةِ. <sup>7</sup> وَفِيمَا أَنْتُمْ ذَاهِبُونَ أَكْرِزُوا قَائِلِينَ: إِنَّهُ قَدْ أَقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ. <sup>8</sup> اِسْفُوهَا مَرْضَى، طَهِّرُوهَا بُرْصًا، أَقِيمُوا مَوْتَى، أَخْرِجُوا شَيْطَانِينَ. مَجَانًا أَخَذْتُمْ مَجَانًا أَعْطُوا. <sup>9</sup> لَا تَقْتَنُوا ذَهَبًا وَلَا فِضَّةً وَلَا نَحَاسًا فِي مَتَابَعِكُمْ، <sup>10</sup> وَلَا مِرْودًا لِلطَّرِيقِ وَلَا ثَوْبَيْنِ وَلَا أَحْذِيَّةً وَلَا عَصَا، لَأَنَّ الْقَاعِلَ مُسْتَجِيقٌ طَعَامَهُ.

<sup>11</sup> وَأَبْنَةُ مَدِينَةٍ أَوْ قَرْيَةٍ دَخَلْتُمُوهَا فَاقْبَضُوا مَنْ فِيهَا مُسْتَجِيقٌ، وَأَقِيمُوا هُنَاكَ حَتَّى تَخْرُجُوا. <sup>12</sup> وَجِنِّ تَدْخُلُونَ الْبَيْتَ سَلِّمُوا عَلَيْهِ. <sup>13</sup> فَإِنْ كَانَ الْبَيْتُ مُسْتَجِيقًا فَلْيَبِاتْ سَلَامُكُمْ عَلَيْهِ، وَلَكِنْ إِنْ لَمْ يَكُنْ مُسْتَجِيقًا فَلْيَنْزِعْ سَلَامُكُمْ إِلَيْكُمْ. <sup>14</sup> وَمَنْ لَا يَقْبَلَكُمْ وَلَا يَسْمَعُ كَلَامَكُمْ فَاجْرُجُوا خَارِجًا مِنْ ذَلِكَ الْبَيْتِ أَوْ مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ وَانْفُضُوا غُبَارَ أَرْجُلِكُمْ. <sup>15</sup> الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: سَتَكُونُ لَأَرْضِ سُدُومَ وَعَمُورَةَ يَوْمَ الدِّينِ خَالَةٌ أَكْثَرَ اخْتِمَالًا مِمَّا لِيَتِلْكَ الْمَدِينَةِ.

## الإعتراف بيسوع المسيح في الإصطهاد

<sup>16</sup> هَا أَنَا أَرْسَلْتُكُمْ كَعْتَمٍ فِي وَسْطِ دَنَابٍ، فَكُونُوا حُكَمَاءَ كَالْحَيَّاتِ وَبَسِطَاءَ كَالْحَمَامِ. <sup>17</sup> وَلَكِنْ اخْذَرُوا مِنَ النَّاسِ، لِأَنَّهُمْ سَيَسْلَمُونَكُمْ إِلَى مَجَالِسَ وَفِي مَجَامِعِهِمْ يَجْلِدُونَكُمْ. <sup>18</sup> وَتُسَاقُونَ أَمَامَ وُلاَةٍ وَمُلُوكٍ مِنْ أَجْلِ شَهَادَةِ لَّهُمْ وَلِلْأَمَمِ. <sup>19</sup> فَمَتَى أَسْلَمُوكُمْ فَلَا تَهْتَمُّوا كَيْفَ أَوْ بِمَا تَتَكَلَّمُونَ، لِأَنَّكُمْ تُعْطَوْنَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مَا تَتَكَلَّمُونَ بِهِ. <sup>20</sup> لَأَنَّ لِسْتُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ بَلْ رُوحُ أَبِيكُمْ الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِيكُمْ. <sup>21</sup> وَسَيُسَلِّمُ الْآخَ أَحَاهُ إِلَى الْمَوْتِ وَالْأَبْ وَلَدَهُ، وَبُفُومُ الْأَوْلَادِ عَلَى وَالِدِهِمْ وَيَقْتُلُونَهُمْ. <sup>22</sup> وَتَكُونُونَ مُبْعِضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ

## مأموریت دوازده رسول توسط عیسی

<sup>1</sup> و دوازده شاگرد خود را طلبیده، ایشانرا بر ارواح پلید قدرت داد که آنها را بیرون کنند و هر بیماری و رنجی را شفا دهند. <sup>2</sup> و نامهای دوازده رسول این است: اوّل شمعون، معروف به پطرس، و برادرش اندریاس؛ یعقوب بن زبدي و برادرش یوحنا؛ <sup>3</sup> فیلیپس و برتولما؛ توما و متّای باجگیر؛ یعقوب بن حلفی و لبی معروف به تدی؛ <sup>4</sup> شمعون قانوی و یهودای اسخریوطی که او را تسلیم نمود.

<sup>5</sup> این دوازده را عیسی فرستاده، بدیشان وصیت کرده، گفت: از راه اُمّت‌ها مروید و در بلدی از سامریان داخل مشوید، بلکه نزد گوسفندان گمشده اسرائیل بروید. <sup>7</sup> و چون می‌روید، موعظه کرده، گوید که: ملکوت آسمان نزدیک است. <sup>8</sup> بیماران را شفا دهید، ابرصان را طاهر سازید، مردگان را زنده کنید، دیوها را بیرون نمایید. مفت یافته‌اید، مفت بدهید. <sup>9</sup> طلا یا نقره یامس در کمرهای خود ذخیره نکنید، <sup>10</sup> و برای سفر، توشه‌دان یا دو پیراهن یا کفشها یا عصا برندارید، زیرا که مزدور مستحقّ خوراک خود است.

<sup>11</sup> و در هر شهری یا قریهای که داخل شوید، بپرسید که در آنجا که لیاقت دارد؛ پس در آنجا بمانید تا بیرون روید. <sup>12</sup> و چون به خانه‌ای درآیید، بر آن سلام نمایید؛ <sup>13</sup> پس اگر خانه لایق باشد، سلام شما بر آن واقع خواهد شد و اگر نالایق بود، سلام شما به شما خواهد برگشت. <sup>14</sup> و هر که شما را قبول نکند یا به سخن شما گوش ندهد، از آن خانه یا شهر بیرون شده، خاک پایهای خود را برافشانید. <sup>15</sup> هرآینه به شما می‌گویم که: در روز جزا حالت زمین سدوم و عموره از آن شهر سهلتر خواهد بود.

## اعتراف به عیسی در تحمل رنج

<sup>16</sup> هان، من شما را مانند گوسفندان در میان گرگان می‌فرستم؛ پس مثل مارها هوشیار و چون کبوتران ساده باشید. <sup>17</sup> اما از مردم برحذر باشید، زیرا که شما را به مجلسها تسلیم خواهند کرد و در کنایس خود شما را تازیانه خواهند زد، <sup>18</sup> و در حضور حکام و سلاطین، شما را بخاطر من خواهند برد تا بر ایشان و بر اُمّت‌ها شهادتی شود. <sup>19</sup> اما چون شما را تسلیم کنند، اندیشه کنید که چگونه یا چه بگوید زیرا در همان ساعت به

اسْمِي، وَلَكِنَّ الَّذِي يَصِيرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ.<sup>23</sup> وَمَنْ طَرَدَكُمْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فَاهْرُبُوا إِلَى الْآخَرَى، فَإِنَّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا تُكْمَلُونَ مُدُنَ إِسْرَائِيلَ حَتَّى يَأْتِيَ ابْنُ الْإِنْسَانِ.

<sup>24</sup> لَيْسَ التَّلْمِيزُ أَفْضَلَ مِنَ الْمُعَلِّمِ وَلَا الْعَبْدُ أَفْضَلَ مِنْ سَيِّدِهِ. يَكْفِي التَّلْمِيزُ أَنْ يَكُونَ كَمُعَلِّمِهِ وَالْعَبْدُ كَسَيِّدِهِ. إِنْ كَانُوا قَدْ تَقَبَّلُوا رَبَّ الْبَيْتِ بَعَلَرُبُولَ فَكُمْ بِالْحَرِيِّ أَهْلَ بَيْتِهِ. فَلَا تَخَافُوهُمْ، لِأَنْ لَيْسَ مَكْنُوتُكُمْ لَنْ يُسْتَعْلَنَ وَلَا خَفِيٌّ لَنْ يُعْرَفَ.<sup>27</sup> الَّذِي أَقُولُهُ لَكُمْ فِي الظُّلْمَةِ قُولُوهُ فِي النُّورِ، وَالَّذِي تَسْمَعُونَهُ فِي الْأَذْنِ تَادُوا بِهِ عَلَى السُّطُوحِ.<sup>28</sup> وَلَا تَخَافُوا مِنَ الَّذِينَ يَقُولُونَ الْجَسَدَ وَلَكِنَّ النَّفْسَ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يَقْتُلُوهَا، بَلْ خَافُوا بِالْحَرِيِّ مِنَ الَّذِي يَقْدِرُ أَنْ يَهْلِكَ النَّفْسَ وَالْجَسَدَ كِلَاهُمَا فِي جَهَنَّمَ.<sup>29</sup> أَلَيْسَ عُصْفُورَانِ يُبَاعَانِ بِقَلَسٍ؟ وَوَاحِدٌ مِنْهُمَا لَا يَسْقُطُ عَلَى الْأَرْضِ بِدُونِ أَبِيكُمْ.<sup>30</sup> وَأَمَّا أَنْتُمْ فَحَتَّى شُعُورُ رُؤُوسِكُمْ جَمِيعُهَا مُحْصَاةٌ.<sup>31</sup> فَلَا تَخَافُوا، أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنَ عَصَافِيرَ كَثِيرَةٍ.<sup>32</sup> فَكُلُّ مَنْ يَعْتَرِفُ بِي قُدَّامَ النَّاسِ أَعْتَرِفُ أَنَا أَيْضاً بِهِ قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.<sup>33</sup> وَلَكِنْ مَنْ يُنْكِرُنِي قُدَّامَ النَّاسِ أُنْكِرُهُ أَنَا أَيْضاً قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.

<sup>34</sup> لَا تَطْنُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَلْفِي سَلاماً عَلَى الْأَرْضِ، مَا جِئْتُ لِأَلْفِي سَلاماً بَلْ سَيفاً.<sup>35</sup> فَإِنَّي جِئْتُ لِأَفَرِّقَ الْإِنْسَانَ صِدِّ ابْنِهِ وَالْإِثْنَةَ صِدِّ أُمِّهَا وَالْكَنَّةَ صِدِّ حَمَاتِهَا.<sup>36</sup> وَأَعْدَاءُ الْإِنْسَانِ أَهْلُ بَيْتِهِ.<sup>37</sup> مَنْ أَحَبَّ أَبَا أَوْ أُمَّ أَوْ أَكْثَرَ مِنِّْي فَلَا يَسْتَجِئُنِي، وَمَنْ أَحَبَّ ابْنَهُ أَوْ ابْنَتَهُ أَكْثَرَ مِنِّْي فَلَا يَسْتَجِئُنِي.<sup>38</sup> وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صَلَيبَهُ وَيَتَّبِعُنِي فَلَا يَسْتَجِئُنِي.<sup>39</sup> مَنْ وَجَدَ حَيَاتَهُ يُضِيعُهَا، وَمَنْ أَصَاعَ حَيَاتَهُ مِنْ أَجْلِي يَجِدْهَا.

### خدمة يسوع

<sup>40</sup> مَنْ يَقْبَلُكُمْ يَقْبَلُنِي، وَمَنْ يَقْبَلُنِي يَقْبَلُ الَّذِي أَرْسَلْتَنِي. مَنْ يَقْبَلُ نَبِيّاً بِاسْمِ تَبِيِّ فَأَجْرُ تَبِيِّ يَأْخُذُ، وَمَنْ يَقْبَلُ بَارّاً بِاسْمِ بَارٍّ فَأَجْرُ بَارٍّ يَأْخُذُ.<sup>42</sup> وَمَنْ سَقَى أَحَدَ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ كَاسَ مَاءٍ بَارِدٍ فَقَطْ بِاسْمِ تَلْمِيزٍ فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يَضِيعُ أَجْرُهُ.

شما عطا خواهد شد که چه باید گفت،<sup>20</sup> زیرا گوینده شما نیستید، بلکه روح پدر شما، در شما گوینده است.<sup>21</sup> و برادر، برادر را و پدر، فرزند را به موت تسلیم خواهند کرد و فرزندان بر والدین خود برخاسته، ایشان را به قتل خواهند رسانید؛<sup>22</sup> و بجهت اسم من، جميع مردم از شما نفرت خواهند کرد. لیکن هر که تا به آخر صبر کند، نجات یابد.<sup>23</sup> و وقتی که در یک شهر بر شما جفا کنند، به دیگری فرار کنید زیرا هرآینه به شما می‌گویم: تا پسر انسان نیاید، از همه شهرهای اسرائیل نخواهید پرداخت.

<sup>24</sup> شاگرد از معلم خود افضل نیست و نه غلام از آقایش برتر.<sup>25</sup> کافی است شاگرد را که چون استاد خویش گردد و غلام را که چون آقای خود شود. پس اگر صاحب خانه را بَعَلَرُبُول خوانند، چقدر زیادت‌ر اهل خانهاش را. <sup>26</sup> لهذا از ایشان مترسید زیرا چیزی مستور نیست که مکتشف نگردد و نه مجهولی که معلوم نشود.<sup>27</sup> آنچه در تاریکی به شما می‌گویم، در روشنایی بگوئید، و آنچه در گوش شنوید بر بامها موعظه کنید.<sup>28</sup> و از قاتلان جسم که قادر بر کشتن روح نیاند، بیم مکنید، بلکه از او بترسید که قادر است بر هلاک کردن روح و جسم را نیز در جهنم.<sup>29</sup> آیا دو گنجشک به یک قلس فروخته نمی‌شود؟ و حال آنکه یکی از آنها جز به حکم پدر شما به زمین نمی‌افتد.<sup>30</sup> لیکن همه مویهای سر شما نیز شمرده شده است.<sup>31</sup> پس ترسان مباشید زیرا شما از گنجشکان بسیار افضل هستید.<sup>32</sup> پس هر که مرا پیش مردم اقرار کند، من نیز در حضور پدر خود که در آسمان است، او را اقرار خواهم کرد.<sup>33</sup> اما هر که مرا پیش مردم انکار نماید، من هم در حضور پدر خود که در آسمان است او را انکار خواهم نمود.

<sup>34</sup> گمان مبرید که آمده‌ام تا سلامتی بر زمین بگذارم. نیامده‌ام تا سلامتی بگذارم، بلکه شمشیر را.<sup>35</sup> زیرا که آمده‌ام تا مرد را از پدر خود و دختر را از مادر خویش و عروس را از مادر شوهرش جدا سازم.<sup>36</sup> و دشمنان شخص، اهل خانه او خواهند بود.<sup>37</sup> و هر که پدر یا مادر را بیش از من دوست دارد، لایق من نباشد و هر که پسر یا دختر را از من زیاده دوست دارد، لایق من نباشد.<sup>38</sup> و هر که صلیب خود را برنداشته، از عقب من

نیاید، لایق من نباشد.<sup>39</sup> هر که جان خود را دریابد، آن را  
هلاک سازد و هر که جان خود را بخاطر من هلاک کرد،  
آن را خواهد دریافت.

<sup>40</sup> هر که شما را قبول کند، مرا قبول کرده و کسی که  
مرا قبول کرده، فرستنده مرا قبول کرده باشد.<sup>41</sup> و  
آنکه نبیای را به اسم نبی پذیرد، اجرت نبی یابد و هر  
که عادل را به اسم عادل پذیرفت، مزد عادل را  
خواهد یافت.<sup>42</sup> و هر که یکی از این صغار را کاسهای از  
آب سرد محض نام شاگرد نوشاند، هراینه به شما  
می‌گویم: اجر خود را ضایع نخواهد ساخت.